ROUBAIX

RÉDACTION : 30, rue Pauvrée. Tél. 9-51
DÉPOT GÉNÉRAL : 13, rue du Bassin

Aujourd'hui Dimanche

CONFERENCE TEXTILE, par M. Lagache, 7, rue de l'Ermitage, à 8 h. 45.
MUSEE DES ARTS ET INDUSTRIES, ouvert de 10 à 13 heures.
CONFERENCE SYNDICALISTE, à 10 heures, à « La Paix », par Merrheim, secrétaire fédéral de la Métallurgie.
HIPPODROME-THEATRE, à 15 heures «Les Saltimbanques».
CERCLE POLYGLOTTE, à 16 h. 30, conférence anglaise sur « Florence », par M. Kent.
THEATRE POPULAIRE, à 18 heures, « Lucrèce Borgia ».
HIPPODROME-THEATRE, à 20 h. 30 «Faust».

Réunion du Conseil Municipal

(SUITE)

COMPTABILITE COMMUNALE. — Budget primitif de 1923. — Pour ne pas recourir à une avance remboursable à solliciter de l'Etat la 2e commission propose de majorer de 25 unités le nombre des centimes additionnels déjà imposés. Ch. De Brabander, adjoint aux finances, s'en explique ainsi :

«La proposition que nous vous faisons d'imposer 25 centimes additionnels nouveaux est la moins onéreuse et nous le démontrons.

« Si, en effet, nous ne les votions pas, il en résulterait un déficit de 540.000 environ, dans notre budget. En ayant recours à une avance remboursable à solliciter de l'Etat, au taux de faveur de 7,85 %, ce système nécessiterait le paiment d'uen annuité de 44.431 fr. 38, pendant quarante années, soit au total : 1.777.240 francs à rembourser, pour 540.000 francs reçus C'est-à-dire que, par le système des avances remboursables de l'Etat, nous payons 3 fr. 29 chaque fois que nous empruntons 1 franc. A tous points de vue, l'imposition de 25 centimes additionnels est donc préférable.

« Mais vous seriez en droit de nous demander d'où provient cette différence de 540.000 francs et à quels besoins ils doivent parer.

« L'examen des chiffres du budget vous en donne immédiatement l'explication. Sans entrer dans le détail des augmentations et des diminutions par article, il nous suffira de signaler qu'au budget de l'Assistance Publique, nous portons 361.000 fr. en plus, dont 150.000 francs pour le Bureau de Bienfaisance, 76.000 francs pour les Hospices et 274.970 francs pour l'Assistance aux vieillards, infirmes et incurables ; qu'à l'Instruction Publique, nous augmentons les crédits de 122.000 francs, dont environ 40.000 francs pour les augmentations d'indemnités de résidence au personnel enseignant ; que, pour l'attribution d'une seconde indemnité de cherté d evie aux retraités de la Ville, nous avons inscrit 40.000 francs de plus et que, pour le paiment des retraites liquidées récemment ou en voie de liquidation, la subvention de la Ville est augmentée de 45.000 francs.

Les recettes et les dépenses ordinaires se balanceront par 14.314.293 fr. 87 ; les recettes et les dépenses extraordinaires par 3.024.611 01 soit, au total, par 17.338.904 fr. 88.

Indemnité de logement au personnel enseignant. — L'arrêté préfectoral du 31 octobre 1922, fixe ainsi, avec effet rétroactif du 1er janvier 1922, les indemnités de logement à allouer au personnel enseignant des écoles primaires élémentaires et maternelles de Roubaix : Instituteurs et institutrices célibataires 900 francs ; Instituteurs ou institutrices mariés, ou veufs ou veuves avec enfants, ou divorcés avec un ou plusieurs enfants à charge, 1.125 francs.

L'application de l'article 3 du décret du 21 mars 1922 est adoptée à partir du 21 mars 1922 et le crédit nécessaire, qui s'élève à 40.750 fr., est approuvé.

Les vacances dans les écoles primaires. — Sur proposition de M. l'Inspecteur Primaire les six jours de vacances disponibles à répartir sur l'année scolaire seront ainsi répartis :

1 jour pour la Foire (le lundi seulement).
4 jours à l'occasion du jour de l'An : les 30, 31 décembre, 2 et 3 janvier ; 1 jour à l'occasion du Carnaval (le Mardi-Gras).

(A Suivre)

Une intervention. — Une discusion s'est élevée au cours de la séance, sur une intervention de Rousel.

Le conseiller communiste demande pourquoi les enfants des cantines scolaires boivent de l'eau. Le docteur Dpré répond que les différents congrès qui se sont tenus récemment en France, à Paris, notamment, l'eau a été reconnue la boisson idéale par les grands hygiénistes. Il ajoute que l'eau distribuée à Roubaix est parfaitement pure et que son usage comme boisson ne saurait présenter aucun inconvénient.

Le maire fait observer que la parole du docteur est une garantie amplement suffisante et, reprenant une de ses déclarations, il tient à affirmer que l'opinion de Mme l'Inspectrice des Ecoles Maternelles sur l'excellence des menus servis aux enfants par la Municipalité de Roubaix, ne sera pas une raison pour que l'Administration diminue les rations actuelles

Rousel insiste. Il préfère qu'il n'y ait pas eu l'idée de douter de la compétence de l'adjoint à l'Hygiène, mais qu'il demande simplement que les enfants nourris par la ville ne boivent plus d'eau pure

Le maire et le docteur sont d'accord sur le point que la question sera mise à l'étude.

Pommade Cadum guérit les Boutons

La Pommade Cadum dessèche les boutons et les fait disparaître, laissant la peau saine et lisse. Les souffrances provenant des maladies de la peau peuvent être évitées en employant à temps ce merveilleux remède. Il arrête instantanément les démangeaisons, calme et guérit toute irritation ou inflammation de la peau. La Pommade Cadum est souveraine contre l'eczéma, les boutons, dartres, gale, peau écailleuse, éruptions, furoncles, ulcères, écorchures, hémorroïdes, urticaire, croûtes, teigne, coupures, plaies, brûlures, piqûres d'insectes, etc. Prix : 3 francs.

LES FUNERAILLES DES MORTS GLORIEUX

Mardi 19 décembre seront célébrées à 2 h. 30, les funérailles solennelles des victimes de la guerre ramenées au cimetière de Roubaix : Vial Lucien, victime civile rue de l'Ouest, 53 ; Housiaux Félix, victime civile, rue Galvani, 40.

Les familles sont priées de se trouver au dépositoire, à 2 heures.

SCENE DE VIOLENCES

A la suite d'une scène de violences qui s'est produite entre plusieurs consommateurs, au café Bauduin, rue Magenta, 26, M. Bénoni Pacôme, cafetier, rue Bernard, 58, a porté une plainte pour menaces et port d'arme prohibée.

SAVON du CONGO Blancheur du teint Victor VAISSIER

COMMENCEMENT D'INCENDIE

Un commencement d'incendie se'st déclaré hier matin vers 11 h. 15, rue de Cartigny, 2, dans une chambre occupée par Mme Morel, qui était absente à ce moment. L'agent de police Martial Duquesne, qui se trouvait à proximité, a entrepris de combattre l'incendie, qu'il a réussi à éteindre à l'aide de quelques seaux d'eau.

La locataire est rentrée quelques instants plus tard. Les dégâts s'élèvent à plusieurs centaines de francs.

TROP COSTAUD

Le jeune Alphonse Ovaere, 19 ans, débardeur, demeurant rue d'Arcole, 13, a fait "objet d'un procès-verbal pour violences légères envers M. Jules Liégeois, 60 ans, contremaître des charbonniers au quai de Calais.

Un hommage mérité

LA RUE DU TILLEUL, A ROUBAIX, S'APPELLERA DESORMAIS, LA RUE JULES GUESDE.

Par délibération du 10 novembre 1922, le Conseil Municipal avait décidé, pour rendre hommage à la mémoire de Jules Guesde et perpétuer le souvenir de ce grand citoyen, de donner son nom à la rue du Tilleul. Ce témoignage de reconnaissance, de la Ville de Roubaix, au député disparu, était bien dû à l'ancien militant pour les immenses services rendus à la classe ouvrière et à notre cité.

Par décret du 6 décembre courant, sur la proposition de M. le Ministre de l'Intérieur, M. le Président de la République approuve la délibération précitée et décide d'attribuer, à titre d'hommage public, à une voie publique de la Ville, la dénomination de « Jules Guesde ».

Un cas désespéré de Rhumatisme Chronique

Guéri en quelques Jours

Voici un cas absolument désespéré de vieux rhumatisme abandonné par tous les médecins et que l'Institut Anti-Arthritique de Lille a réussi à guérir avec une rapidité incroyable. Le mieux que nous puissions faire est de mettre sous les yeux de nos lecteurs les documents concernant cette cure tout à fait remarquable.

Diagnostic

Rhumatisme chronique, noueux, déformant, datant de plus de 10 ans. Les articulations sont presque toutes bloquées et déformées. Les épaules de la malade sont si ankylosées qu'il lui est impossible de faire sa toilette et, à plus forte raison, de se coiffer ; les genoux et les pieds sont complètement fixés. Elle souffre tellement qu'elle ne quitte plus sa maison et on doit la porter dans son lit. Les moindres mouvements sont douloureux et, même dans l'immobilité, la malade endure des souffrances intolérables. Elle ne dort plus depuis le début de sa maladie, la souffrance ne lui laissant de repos ni jour ni nuit.

Observations

En quelques jours de traitement, la malade a subi une véritable transformation : les mouvements réapparaissent, les douleurs cessent, on voit la patiente revenir progressivement à un état de santé normal. Elle retrouve l'usage complet de ses articulations, tous les mouvements lui deviennent aisés, elle reprend ses occupations, comme si elle n'avait jamais été malade.

La malade écrit

« Mon cher Docteur, je suis heureuse de vous dire que je suis tout à fait bien maintenant. La loque humaine qui vous était arrivée il y a quelques semaines souffrant le martyre, condamnée à l'immobilité presque absolue, ayant besoin du secours des siens pour les moindres choses, puisque je ne pouvais même pas faire ma toilette, s'occupe maintenant des travaux du ménage, fait ses courses en ville et a repris sa place au foyer. Vous m'avez rendu la vie, mon cher Docteur, c'est une véritable résurrection que vous avez opérée ».

Signé : Mme Hamant,
rue du Général-Baute, à Tourcoing.

Ces attestations spontanées des malades reconnaissants ne sont publiées qu'avec leurs autorisations écrites, les originaux en sont à la disposition des personnes désirant en prendre connaissance L'Institut Anti-Arthritique installé à Lille, 67, rue Barthélemy-Delespaul, est spécialisé dans le traitement des affections rhumatismales, de la goutte, sciatique, lumbago, douleurs intercostales, névralgies, etc. Le traitement ne cause aucune douleur, il est absolument inoffensif, n'entrave en rien les occupations du malade et son prix modéré le met à la portée de tous. L'Institut est ouvert en semaine de 9 h. à midi et de 2 h. à 6 h. ; le dimanche, de 9 h. à midi. Consultations ; 10 francs.

RAMONEZ !

Un feu de cheminée s'est déclaré hier matin, vers 11 heures, chez M. Henri Leconte, magasinier, rue Saint-Amand, 11, cour Delplanque, 3. Le feu s'est éteint de lui-même, mais une contravention a été dressée contre M. Leconte, pour défaut de ramonage de cheminée.

LA FRATERNELLE DES COMBATTANTS ROUBAISIENS ET LA NOEL des ENFANTS

Fidèle à la tradition et voulant renouveler le geste qui a rencontré tant de succès l'année dernière, la Fraternelle des Combattants Roubaisiens distribuera à l'occasion de la Noël des jouets aux jeunes enfants de ses adhérents.

Cette distribution se fera le samedi 30 décembre après-midi, dans la salle des fêtes de la rue de l'Hospice.

Tous les enfants ayant au moins un an accompli, jusqu'à neuf ans maximum, pourront se faire inscrire à partir du lundi 18 décembre jusqu'au samedi 23 courant au soir.

Se présenter 43, rue de la Gare, porteur de la carte d'adhérent et du livret de famille.

AUJOURD'HUI DIMANCHE, la plus belle *Exposition* à voir, c'est celle des *Magasins DUBRUNFAUT*, Place de la Fosse aux Chênes, *ROUBAIX*. 18.

UN CONCERT DE FAMILLE CHEZ LES COLBERTISTES

Aujourd'hui dimanche 17 décembre, à 16 h. Maison des Amicales, rue du Haze, concert de famille dont voici le programme :

M. Désirez, baryton ; M. Milo, comique grime ; M. Louis, chanteur de genre ; Mlle Yxe, diseuse ; « Les Lucho-Verro », scène militaire ; M. Bellot, monologuiste ; M. Hellimac, diseur ; Mlle Y, chanteuse ; grand combat de coqs 4 de 7, les plus forts du Monde contre les « Pattes Blanches » ; M. Adolphe, comique grime ; M. Tutur, diseur; « Les Brother's Carroll's », acrobates ; « L'Asile de Nuit », comédie-bouffe en 1 acte par le « Club Colbertiste » ; M. Charlet, ténor ; M. Félisque, comique ; M. Hellimac, chanteur de genre ; Grand Combat de Boxe Batist-Kitché contre Joë-Kitape, gants de 4 onces, combat en 4 rounds de 5 minutes, arbitre, M. Amand ; « A la Chambrée », comédie militaire, par le Club Colbertiste.

VACCINATION ET REVACCINATION

Aujourd'hui dimanche 17 décembre 1922, de 10 à 11 heures, vaccinations gratuites dans la salle des Fêtes, rue de l'Hospice, 9.

FANFARE « L'UNION MUSICALE »

Fête de Sainte-Cécile, aujourd'hui dimanche. A 10 heures, départ pour les sérénades, puis banquet.

A LA SOCIETE DE GEOGRAPHIE

Le jeudi 21 décembre, à 8 h. 30 du soir, M. l'abbé Leman traitera de « Constantinople et les Détroits ».

ASSISTANCE aux FEMMES en COUCHES

Par application des dispositions de l'article 6 de la loi du 17 juin 1913, sur le repos des femmes en couches, la liste des admissions et des rejets, arrêtée par le Conseil Municipal dans sa séance du 15 décembre 1922 est déposée au secrétariat de la Mairie pendant un délai de vingt jours.

A partir d'aujourd'hui les postulantes à l'assistance dont la demande a été rejetée pourront présenter une réclamation écrite au secrétariat de la Mairie.

Tout habitant ou contribuable peut aussi, dans le même délai, réclamer l'inscription ou la radiation des personnes qu'il considérerait comme omises ou inscrites à tort.

CHAMBRE INTERSYNDICALE DES VOYAGEURS ET EMPLOYES

Aujourd'hui dimanche, à 9 h. 45, salle du Gymnase, 8, rue du Grand-Chemin, conférence par M. Robert, inspecteur du Travail, sur la loi de huit heures.

PHARMACIENS DE GARDE

M. Ferraille, 81, rue de Lille ; M. Flavigny, 200, rue de l'Ommelet.

ETAT CIVIL

Naissances. — Andréa Vanbeselaere, rue de Mons, 94 — Andrée Baeq, rue de la Brasserie, 1. — Marie Rossel, rue Voltaire, 61, cour Vanhoutte, 2. — Françoise Busschaert, rue de la Rondelle, 43. — Nelly Gesuiere, rue de Flandre, 117.

Publications. — Félix Varras, employé, et Madeleine Van Steenkiste, dactylographe. — Casimir Darques, jardinier, et Georgette Devraignes, servant à Bury (Oise).

Décès. — Marie Destobbeleer, veuve Delannoy, 62 ans, rue Casimir-Périer, 2. — Rachel Vander Meerschaut, 9 mois, rue et cour d'Estaing, 1. — Florent Bourgeois, 59 ans, rue d'Alger, 62. — Léonie Renaert, veuve Connaert, 67 ans, rue du Tilleul, 63.

UNE BONNE NOUVELLE POUR LES PORTEURS DE VALEURS A LOTS

Les porteurs de valeurs à lots, qui se plaignent de l'insuffisante publicité donnée aux listes officielles de tirages, peuvent désormais, sans aucun frais, compulser, chez eux, *les listes authentiques comprenant l'intégralité des numéros remboursés au pair*, grâce à l'initiative éclairée de la *Revue de la Bourse et de la Banque*, dont nous publions l'offre en 4e page. Nous engageons nos lecteurs à demander les numéros d'essai. 3460.

TOURCOING

BUREAU : 2, Place de l'Hôtel-de-Ville
Téléphone 9-85

Le Dimanche Tourquennois

BAINS MUNICIPAUX, de 8 h. à 11 h.
CAISSE D'EPARGNE, de 9 h. 30 à 11 h. 30.
BIBLIOTHEQUE COMMUNALE, de 10 h. à midi.
BIBLIOTHEQUE POPULAIRE, de 10 h à midi.
MUSEE, de 10 à 13 heures
THEATRE MUNICIPAL, matinée à 15 h. : « Manon »; soirée, à 20 h. : « Chouchette » et « Paris ou le Bon Juge ».
Concert de famille des Colbertistes, Maison des Amicales, rue du Haze, à 16 heures.
CINEMAS RECOMMANDES : matinée à 15 h., soirée à 19 h. 30, Pont des Plats, rue Houchard; de 15 à 23 h., Etablissements du Fresnoy.
PHARMACIENS DE GARDE. — MM. Hache, 4, place Notre-Dame. — Poitau, 113, rue de Roubaix. — Dumérie, 90 bis, rue Winoc-Chocqueel.

Margarine aux fruits d'Orient ÉRA Goûtez-la Sentez-la Cuisez-la (C'est du Beurre

Achetez-la, c'est deux fois moins cher que le beurre

UN VOL DE VIANDE

Hier, à 19 h. 30, un individu sortait du vieux cimetière du Blanc-Seau, portant un paquet assez volumineux. Apercevant un agent, cet homme se débarrassa de son fardeau et prit la fuite, poursuivi par l'agent qui n'a pu l'atteindre.

Les recherches entreprises ont fait découvrir, deux colis de viande fraîche d'un poids total de 50 kilos dont l'origine est inconnue mais qui, vraisemblablement, provient d'un vol.

Un peu plus tard, un service spécial de police établi à ce sujet, a remarqué se dirigeant vers le nécropole, un individu répondant au signalement du fuyard, celui-ci, fouillé, a été trouvé porteur d'un couteau à usage de boucher, lequel portait des traces de sang, d'un morceau papier identique à celui dans lequel la viande était emballée et d'un mouchoir tâché de sang.

Interpellé sur son identité, il a déclaré se nommer Dubie Emile, 38 ans, ouvrier textile, domicilié à Roubaix, rue Solférino, cour Sampers, n. 4.

Il a été mis à la disposition de M. Vigne, commissaire de police du 1er arrondissement chargé de l'enquête.

TRAMWAY CONTRE VOITURE

Dans la journée de samedi, vers 8 h., une collision s'est produite rue de Gand, entre le tramway M et une voiture attelée d'un cheval appartenant à M. Dejaeghère Jules, marchand de légumes, rue de Madagascar, 10.

La voiture seule a été quelque peu endommagée.

Déménagements —o— Wagons capitonnés :: et Automobiles ::
Bois de Chauffage — Petit Bois cassé
Henri DAEL, 19, Rue Nationale, 19
— TOURCOING —

COMMENCEMENT D'INCENDIE

Un commencement d'incendie s'est déclaré hier, à 8 h. 30, chez M. Hazebrouck Jules, garagiste, 62, rue de la Malcense.

Le feu a pris naissance dans le magasin près d'un récipient d'huile.

Il a été rapidement éteint par le personnel de la maison.

Les pompiers n'ont pas eu à intervenir.

Les dégâts sont peu élevés.

MORT DES SUITES D'UN ACCIDENT DE TRAVAIL

Dans notre numéro de samedi, nous avons relaté l'accident survenu au jeune Demeyère Victor, à l'établissement de M. Liénard-Walmir, rue Verte, ce jeune homme est décédé des suites de ses blessures.

Le Syndicat confédéré du Bâtiment, siège, 196, rue de Guisnes, invite les camarades à assister nombreux aux funérailles civiles de Demeyère, qui auront lieu aujourd'hui dimanche

Assemblée à la maison mortuaire, rue Saint-Gérard, rangée Mercier, 3, à Wattrelos, à 14 heures trois quarts.

AUX FAMILLES DES SOLDATS MORTS A LA GUERRE

Les familles ayant eu la douleur de perdre à la guerre trois enfants ou plus, sont priées de se présenter au bureau de l'état civil le plus tôt possible (guichet n. 6), pour renseignements.

DISTINCTION

Par décret en date du 25 novembre 1922, M le Président de la République a conféré la médaille d'argent de la Reconnaissance Française, pour services rendus aux armées alliées pendant la guerre, à M. Overstyns Charles, sujet belge, domicilié à Tourcoing, Carrière Six.

Cette distinction lui a été remise hier matin, par M. Leduc, maire, en présence de M. Theune, consul de Belgique.

Toutes nos félicitations au nouveau décoré.

ACCIDENTS DU TRAVAIL

Chez MM. Dewavrin fils et Cie, négociants en laine, rue Louis-Leloir, un chauffeur d'auto, Masselin Louis, rue de la Croix-Rouge, est tombé sur le genou en nettoyant une automobile. Epanchement de synovie. Repos, 20 jours.

— Chez M. Aug. Masquilier, entrepreneur, quai de Cherbourg, un manœuvre, Dannels Alois, 62 ans, rue des Charpentiers, 34, à Mouscron, en démontant le monte-charges, a reçu le rouleau sur les jambes. Contusions. Repos 25 jours.

— Chez MM. L. et F. Motte frères, filateurs de coton, rue des Piats, une bacleuse, Rigole Yvonne 1 4ans, rue Iperdeghem, à Staeseghem, s'est brûlée la jambe à un tuyau de chauffage. Brûlure du 2e du mollet droit. Repos, 20 jours

EXPOSITION A L'ECOLE des BEAUX-ARTS

C'est hier samedi que s'est ouverte à l'école des Beau-Arts de Tourcoing, l'Exposition annuelle du concours de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie. Cette exposition durera jusqu'au mercredi 20 courant inclus. Le public y est admis de 10 h. 30 à 12 h. 30 et de 13 à 15 heures.

Elle comporte les travaux qui ont été primés parmi tous ceux exécutés dans toutes les écoles de France pour répondre au programme de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie. C'est une manifestation annuelle d'art moderne qui intéresse toujours les amateurs du mouvement imprimé à l'industrie des métiers d'art français. Son programme a toujours beaucoup de succès parmi les écoles qui présentent de très nombreux concurrents et le public tourquennois ne pourra manquer de s'intéresser à cette manifestation du mouvement artistique à notre époque.

AU THEATRE MUNICIPAL

« Les Conquérants ou les rois de l'Air »

La pièce de M. Charles Méré, ce jeune et brillant écrivain, auteur du « Vertige » et de la « Femme Masquée », a obtenu un très joli succès sur notre scène municipale.

C'est devant une salle archicomble que fut interprétée cette pièce d'un beau réalisme.

Le cycle des grands galas de la Tournée Baret a su mettre en valeur cette pièce qui peut figurer parmi les œuvres dignes d'être jouées sur les meilleures scènes.

L'interprétation fut bonne et rendons hommage au beau talent de MM. Ch. Darcey (Brandon); Paul Amiot (Henri de Belmont); Robert Cellier (Robert Brandon); Henri Merlin (Georges Brandon); Mlle Andrée Méry (Jeanne Brandon), de nous avoir donné cette excellente soirée.

⁂

Aujourd'hui dimanche 17 décembre, grande matinée de gala à 3 heures : « MANON », opéra comique en 5 actes et 6 tableaux, Musique de J. Massenet. Le soir à 8 h. « Chouchette », opérette en un acte ; 2. « Paris ou Le Bon Juge », opérette légère en 2 actes, avec Ballet, Musique de Cl. Terrasse. Lundi 18 Décembre, à 8 h., dernière représentation du succès de gaieté : 1. «Chouchette»; 2. « Paris ou Le Bon Juge », opérette légère, Musique de Cl. Terrasse.

La location est ouverte comme d'usage.

LES TARIFS DE LA VIANDE FRAICHE

DU 16 AU 22 DECEMBRE 1922

BŒUF. — *Hors catégorie :* Filet, sans os, 17.25, 16.25, 15.25 ; *1re catégorie :* a) Aloyau, sans os, 13.50, 11.00, 10.00 ; b) Entre-côte et bifteck dorinaire, 10.00, 8.75, 7.00 ; *2e catégorie*, avec os : Pièce à queue, pointe de culotte, noeud du roi, baronne, train de côtes de 4a 12e côte, raccaurce, dessous de côte, bavette d'aloyau, 7.00, 6.00, 5.25 ; *3e catégorie*, avec os : Flanchet, épaule et 3 premières côtes d'attelnite, 5.75, 4.50, 3.50; *4e catégorie*, avec os : Collet, jarret, mince raccource et poitrine, 3.75, 2.75, 2.25 ; Suif de rognon, 4.00, 4.00, 4.00 ; Os de bœuf, 0.50, 0.50,0.50.

PORC (avec os). — *1re catégorie :* Rouelle, entre deux, filet et premières côtes, 12.50, 11.00, 9.50 ; *2e catégorie :* Epaule, atteinte, 10.50, 9.25, 7.25 ; *3e catégorie :* Poitrine, 9.75, 6.00, 5.00 ; Gras, flanc, gorge et panne, 4.50, 4.50, 4.50 ; *4e catégorie :* Tête et jarret, 5.25, 3.00, 2.50.

CERCLE DES OFFICIERS

Suite à la circulaire N. 3, la conférence militaire de demain lundi sera donnée à 18 h. 30 au Cercle des Officiers par le commandant Lemar du 509e Régiment de Combat. MM. les Officiers sont priés d'y assister.

AUX CONSOMMATEURS D'ENERGIE ELECTRIQUE

L'administration municipale est heureuse d'annoncer aux consommateurs d'énergie électrique que toutes dispositions ont été prises pour fournir la totalité du courant nécessaire, malgré l'arrêt de la Centrale de Comines.

LE REVEILLON APPROCHE

A l'occasion des Fêtes de Noël et du Nouvel An, M. le Maire a, à la date du 15 décembre, pris l'arrêté suivant :

« Les établissements publics pourront, exceptionnellement, rester ouverts durant les nuits du 24 au 25, du 25 au 26, du 26 au 27 décembre 1922, ainsi que du 31 décembre 1922 au 1er janvier 1923, du 1er au 2 et du 2 au 3 janvier 1923.

ETAT-CIVIL

Naissances. — Emanuel Leureux, rue de la Gare, 17 bis. — Denise Dumbulin, rue de l'Union 35. — André Pesez, rue de Marengo, 27.

Publication. — Pierre Cordouan, layetier, à Roubaix, et Marie Héry, domestique, rue Leversier, 8.

Mariages — Georges Coussement, journalier, et Julienne Longue, sans profesion, rue Dupytren, cour Vienne. — Jules Dalle, menuisier, et Marie Carrette, bobineuse, rue Franklin 42. — Georges Fontaine, tapissier, et Zoé Vanacker, doubleuse, rue du Flocon, 12. — Alphonse Leman, tisserand, et Hélène Despinoy, soigneuse, rue des Bonnets, 28. — Joseph Parsy, comptable, et Madeleine Panne, soigneuse, rue de la Croix Rouge, 25. — Armand Rensonnet, peintre, et Marie Gurne, comptable, rue de la Belle Porte, 176 — Julien Vandoorme, journalier, et Jeanne Deglorie, tricoteuse, rue du Jura, cour Liagre, 27 — Désiré Peruytère, teinturier, et Irma Van De Vièle, soigneuse, rue de Normandie, 38.

Décès. — Marie De Belder, 56 ans, rue Nationale, 22 (Mouvaux). — Henri Leplae, 3 ans 0 mois, rue de Beckem — Jean Wastyn, 70 ans, tileur, rue du Jura 61. — Jeanne Monteyne, 1 mois 12 jour,, rue Fin de la Guerre, cour Courbon, 16.

Grand CINÉMA-BAL du PONT des PIATS

Programme du 16 au 21 Décembre 1922

Le plus grand succès de la saison, le cinéroman le plus populaire, l'action dramatique à la fois la plus belle et la plus condensée : **Les Mystères de Paris**, le grand roman d'Eugène Sué, interprété par toutes les grandes vedettes de l'écran : Huguette Duflos (Fleur de Marie) ; M. Bardou (le chourineur) ; Georges Lannes (Prince Rodolphe), G. Dalleu (le maître d'école).

Cette semaine, le prologue et le premier épisode : « La Faute du Prince Rodolphe » et le « Tapis franc ».

Ce merveilleux drame reconstitué d'après l'époque doit être vu par tout le monde. — **Misère dorée**, superbe drame en 5 parties, avec Dorothy Dalton. — **Le Fils du Flibustier**, 10e épisode : « Le Passé ». — **Au Rendez-vous des canards**, comique en 2 parties. — Les meilleures attractions dans **10 minutes au Music-Hall.**

Heures des séances habituelles.

ÉTABLISSEMENT DU FRESNOY

Cinéma, Bal, Skating, Sports

Souvenez-vous du « Miracle » et apprenez que vous pourrez revoir la tragédienne remarquable qu'est Betty COMPSON dans : **Devant la mort.** C'est une œuvre de beauté et d'émotion poignante. De même, vous vous intéresserez au film français **Le Pauvre village**, composé et mis en scène par M. Jean Hervé. — **Des Gosses**, un film tout spécial et très original. Ces films seront présentés en priorité les Samedi 16 décembre en soirée ; Dimanche 17 et Lundi 18, en séance permanente de 15 à 23 heures.

Ciné Bal Salon RUE HOUCHARD

Programme extraordinaire du 16 au 21 Décembre. Cette semaine, vous viendrez voir **Les Mystères de Paris**, d'après l'œuvre célèbre d'Eugène Sué. Adapté et mise en scène par Charles Burguet en 12 chapitres de 3 et 4 parties.

Jamais, un film n'a réuni autant de vedettes. Cette semaine, le prologue : « La Faute du prince Rodolphe » et le premier chapitre « Le Tapis franc » en 6 parties. — Une magnifique comédie dramatique **Misère dorée**, interprété par Dorothy Dalton en 4 parties. — **Le Fils du Flibustier**, 9e épisode : « Le Passé ». — Un superbe comique **fou-rire 10 minutes au Music-Hall.** — **Gaumont, actualité** avec ses actualités mondiales.

Séances : Matinées Samedi et Dimanche, à 3 h. ; Jeudi à 2 h. ½. — Soirées Samedi, Dimanche, Lundi et Jeudi à 7 h. ½.

Samedi en soirée ; Dimanche, matinée et soirée, BAL à 2 orchestres avec Jazz-band. Chauffage central.

Autour de Roubaix-Tourcoing

WATTRELOS

NECROLOGIE

Nous apprenons le décès, après une affreuse agonie, du jeune Victor Demeyère, âgé de dix-huit ans, qui tomba accidentellement vendredi, dans une cuve en ébullition à la teinturerie Liénard, à Tourcoing.

Le jeune Demeyère était l'aîné des enfants du citoyen Gustave Demeyère, du groupe du Touquet, et membre de la Libre Pensée.

En cette douloureuse circonstance, le groupe du Touquet et la section Wattrelosienne du Parti Socialiste, adressent au citoyen G. Demeyère, ainsi qu'à sa famille, ses plus attristées condoléances.

Les funérailles civiles du jeune Demeyère auront lieu aujourd'hui dimanche, 17 décembre, à 15 h. 30. Assemblée à la maison mortuaire, 9, rue Saint-Gérard, au Touquet, à 15 h.

Tous les socialistes et les libres penseurs de Wattrelos tiendront à accompagner à sa dernière demeure cette jeune victime du travail.

CONSEIL MUNICIPAL. — Voici l'ordre du jour de la séance extraordinaire qui aura lieu mercredi, 20 décembre, à 19 heures :

Budget primitif de 1923 (modifications) ; Octroi (révision du tarif, taxes nouvelles) ; Enseignement (Ecoles primaires élémentaires, jours de vacances, avis, supplément facultatif de traitement) ; Police (traitement du secrétaire, modification du barème) ; Statut des Employés (modifications aux articles 26 et 29) ; Jardins ouvriers (renouvellement des locations) ; Bâtiment de l'ancien Hospice (assurance contre l'incendie) ; Voirie (service de l'ébouage, crédit supplémentaire, entretien des chemins vicinaux, répartition des crédits en 1922, projet d'ouverture de rues vers le jardin public, acquisition de terrain par mesure d'alignement rue St-Joseph, acquisition de l'immeuble Desloop par mesure d'alignement rue Traversière) ; Hôpital-hospice (fourniture de viande frigorifiée, marché, avis) ; Bureau de Bienfaisance (fourniture de pain, marché, avis) ; Bureau de Bienfaisance (fourniture de charbon, marché, avis) ; Expulsions de locataires (vœu) ; Communications et assistances diverses.

LES GAIS ROSSIGNOLS ». — La Société « Les Gais Rossignols » qui n'avait pu se reformer depuis la guerre par suite de la dispersion de quelques-uns de ses meilleurs éléments, nous annonce aujourd'hui sa reconstitution définitive. A cette occasion, les « Gais Rossignols », dont les succès artistiques d'avant-guerre sont encore présents à la mémoire de tous les wattrelosiens, offriront à la population un grand spectacle de famille qui, nous en jugeons par la composition du programme, obtiendra un retentissant succès.

Cette soirée récréative aura lieu jeudi 21 Décembre à 7 h. 30, dans la salle des fêtes du Cinéma Jacob.

TOURNEE DU PERCEPTEUR. — Le percepteur se rendra, estaminet Delcroix, rue du Moulin, le lundi 18 décembre, de 14 à 16 heures, pour la perception des contributions et le paiement de divers mandats.

ETAT CIVIL. — *Décès.* — Rufine Lagache, veuve Savre, 79 ans, s. p., rue des Champs. — J.-Bte Parade, 56 ans, carrière du Moulin, 9. — Victor Demeyere, 18 ans, rue Saint-Gérard, 9. — Emile Bytebier, 60 ans, rue des Poilus.

NOEL & NOUVEL AN

Pour vos cadeaux de fêtes voyez le choix le plus complet et les prix les meilleurs aux

Bijoux CACAN *Rue Neuve, 29-31* *LILLE - Tél. 11-24*

CROIX

ETAT-CIVIL. — **Publications.** — Alfred Bovart, mouleur, à Roubaix et Irène Tondeleir, soigneuse, rue Paul-Bert, 15. — Gustave Odendhal, emballeur, rue Bauduin, 28 et Zulma Devriese, rattacheuse, à Roubaix. — Lucie Loridant, apprêteur, rue Guizot, 9 et Marthe Lamond, s. p., à Roubaix.

Décès. — Julien Leclercq, 4 mois, rue Colmar, fort Boulanger, 25.

WASQUEHAL

RETOUR D'UN MORT GLORIEUX. — Mercredi, 20 décembre, arrivera en gare de Croix-Wasquehal, le cercueil contenant les restes du soldat Clément Bourlot, du 43e R. I., mort pour la France, à Limoges, en janvier 1915, et dont la veuve habite Wasquehal, rue de Marcq, 1. Ses funérailles auront lieu vraisemblablement le dimanche 24 décembre, à 9 heures, en l'église Saint-Nicolas.

REVISION DES LISTES ELECTORALES. — Par décision préfectorale en date du 11 décembre, M. Louis Halluin est désigné comme délégué de l'Administration pour la révision des listes électorales en 1923.

FERMETURE DES ETABLISSEMENTS PUBLICS. — Par arrêté préfectoral, les établissements publics de Wasquehal pourront rester ouverts durant les nuits du 24 au 25, du 25 au 26 et du 26 au 27 décembre, à l'occasion de la Noël, et les nuits du 31 décembre au 1er janvier, du 1er au 2 et du 2 au 3 janvier, à l'occasion du Nouvel An.

BLESSES AU TRAVAIL. — A la teinturerie Hannart, Gustave Martin, 35 ans, rue de la Petite Hollande, 5, à Marcq, a ressenti une violente douleur à l'épaule gauche en retirant une pièce de la turbine. Il en est résulté une entorse de la région médio-dorsale nécessitant un repos de 12 jours.

— Au chantier Lepers-Delourme, le maçon Henri Herman, 29 ans rue de la Passerelle, 1, à Wasquehal, est tombé d'une échelle en montant des matériaux et s'est fait une entorse de la cheville gauche.

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — Mercredi 20 décembre, à 3 heures 30, consultation des nourrissons à l'école maternelle du Capreau, et jeudi à la mairie, à la même heures, pour le quartier du Centre. On distribuera des billets de tombola pour la loterie de Noël, comportant de nombreux et jolis lots offerts par le Comité Roubaisien de protection de l'Enfance et de la Goutte de Lait.

TOURNEE DU PERCEPTEUR. — Le percepteur se rendra à la mairie, mercredi 20 décembre, de 2 h. 30 à 4 heures pour la